



# Alemania y Ecuador son ahora más socios y amigos

**Peter Wolff**

**Encargado de Negocios a.i.**

**Q**uierida lectora, querido lector: este 3 de Octubre, en que se celebra por décimo séptima vez la reunificación, tengo el agrado de presentarles esta publicación con información de nuestra patria, Alemania, pero también con noticias de las actividades de la Embajada de Alemania en Quito. Los pasados 12 meses fueron colmados de novedades para Alemania. La Feria del Libro de Francfort registró, otra vez, un récord de asistencia. Por quincuagésimo séptima ocasión Berlín realizó el Festival Internacional de Cine "Berlinale". La película alemana "La Vida de los Otros" ganó un Oscar. La exposición más grande de arte contemporáneo "Documenta", en Kassel, fue el clímax cultural del 2007. En los próximos años, en el corazón de Berlín, la isla de museos -Patrimonio Cultural de la Humanidad- albergará una joya más: el Foro Humboldt. Después de algunos años difíciles Alemania está nuevamente en el camino hacia el crecimiento económico.



Contribuimos -de forma activa- para el reinicio de las negociaciones sobre un acuerdo de asociación entre la UE y la CAN.

Durante la Presidencia de la Unión Europea asumida el primer semestre por la Canciller Federal Angela Merkel, se suscribió un acuerdo sobre la reducción de gases invernadero, así como sobre el difícil asunto de la estructura contractual futura de las relaciones intraeuropeas.

En el Ecuador, las instituciones alemanas de cooperación intervienen para una gestión sustentable de los recursos y de la modernización del Estado. La cooperación con organizaciones indígenas se amplió. Las relaciones económicas se impulsaron con la visita de una delegación de empresarios de la región de Aquisgrán, que mostró interés por

invertir en el Ecuador. El Colegio Alemán de Cuenca, fundado hace pocos años por iniciativa privada, complementa la red de instituciones educativas alemanas en el Ecuador y presenta un número creciente de alumnos.

Diversas instituciones culturales alemanas y la Embajada realizaron múltiples eventos culturales con muy buena acogida en el país.

Espero que la lectura de este suplemento sea de su agrado. A los alemanes residentes en el Ecuador les deseo un ¡Feliz Día Nacional!

## LA ESTACIÓN CIENTÍFICA EN LOJA

Nos enorgullecemos del trabajo de la "Estación Científica San Francisco", donde el bosque nuboso de montaña es investigado por científicos alemanes, hombro con hombro, con estudiantes ecuatorianos. El intercambio académico se fortalece.

2

Reunificación  
de Alemania



## En Loja, científicos alemanes estudian el bosque nublado

**D**esde el año 1997 la Fundación Alemana para la Investigación (DFG) financia proyectos de investigación en la Estación Científica San Francisco (ECSF), ubicada entre Loja y Zamora, en la provincia de Zamora Chinchipe, en el Sur del Ecuador.

Al principio fueron solamente algunos proyectos individuales, desde el 2001 es un conjunto de 25 diferentes proyectos juntados en una Unidad de Investigación.

En la fase actual la Unidad de Investigación "Biodiversidad y manejo sostenible de un ecosistema de montaña megadiverso en el Sur del Ecuador"

reúne a científicos de diferentes áreas de las ciencias de trece universidades alemanas, seis universidades y cinco herbarios ecuatorianos. Además tiene amplias relaciones y cooperaciones con varios organismos, instituciones y fundaciones ecuatorianas.

Los veinticinco proyectos de investigación realizan conjuntamente un estudio multidisciplinario y amplio de los ecosistemas del bosque de montaña con el obje-



### 25 proyectos se desarrollan en la zona. Se realiza un estudio multidisciplinario de los ecosistemas para el uso sostenible.

tivo principal de desarrollar e implementar estrategias para el uso sostenible del bosque natural y de áreas degradadas.

También aporta al equipamiento científico de las universidades nacionales y a la capacitación científica de estudiantes, profesionales y

profesores ecuatorianos que están inmersos en estas áreas.

Además, a través de becas ofrece la oportunidad a numerosos ecuatorianos para que puedan realizar sus estudios finales como licenciaturas, ingenierías, maestrías y doctorados.

Más información la puede conseguir en las siguientes direcciones:

- [www.tropicalmountainforest.org](http://www.tropicalmountainforest.org)
- <mailto:stationmanager@tropicalmountainforest.org>